

目 次

巻頭言	藤 田 高 夫
中谷 伸生 教授 口絵・略歴・研究業績一覧	1
木村兼葭堂はなぜ笑っているのか —— 研究をめぐる疑問と課題と仮説 ——	中 谷 伸 生 31
東アジアの言語と表象	
ドイツ国名「独逸」成立の過程とその背景 —— 社会的条件と日本語における音訳語の特異性 ——	田野村 忠 温 61
菱田春草の欧米遊学と朦朧体	田 邊 咲 智 81
初期薩摩焼における大陸陶磁器の影響について	西 田 周 平 103
桃山茶陶—— 歪みの美をめぐる研究	末 吉 佐久子 119
彫刻家、中谷翫古—— 平櫛田中との関係をめぐって	石 川 哲 子 137
南京出土明代宝石玉器来源考	顾苏宁・祝 越 153
唐船舶载印谱中的古印与江戸时代的篆刻	李 宁 173
朝鮮王朝における中国篆書の受容状況 —— 『承政院日記』を中心に ——	曹 悦 195
台湾王爺祭とその展示考察	邢 繼 萱 213
《平安花柳録》中の代詞初探	李 玉 225
日支合辦語における「的」の用法	四 宮 愛 子 247
漢訳イソップにおける方言訳に関する研究 —— 福建方言訳を中心に ——	陳 旭 257
ベトナムの昔話における「蛇婿」	グエン ティ テウエット ニュン 277
耶穌会士李秀芳生平及其 《按照主题排列的拉丁语南京话词典》初探	葛 松 289
東アジアの思想と構造	
朱子学再考—— 「三綱五常」をめぐる ——	吾 妻 重 二 307

『神仙通鑑』と『封神演義』の関係について	二階堂 善 弘	325
仁斎・徂徠・仲基における漢籍の解釈学	井 上 克 人	337
大西祝に見られるカント哲学受容のありよう	平 出 喜代恵	349
刘沅经学著作概述与解经原则探析	戴 森 宇	363
近代日本における碑帖論争と内藤湖南	石 永 峰	381
山本竟山とその書学の影響 —— 関西大学竟山コレクションをもとに ——	蘇 浩	399
従外務省記録看日華古今繪畫展覽會	邱 吉	415
村上春樹小説における「虚」と「実」 —— 「中国行きのスロウ・ポート」の中国人について	関永氷・楊炳菁	433
『点石斎画報』と『飛影閣画報』から見た呉友如の創作活動 —— 『申報』の記事を基本資料として ——	鄧 怡 然	445
返迁文学与战争记忆 —— 以水上勉的《沈阳之月》为中心	吴光辉・王 嘉	463
国木田独步訳『聊齋志異』をめぐる	劉 陽	477
梁漱溟と仏教 —— 「究元決疑論」をめぐる ——	韓 莉	489
日清戦争前後の下田歌子の欧州視察と文化交渉 —— 『泰西婦女風俗』を手がかりにして ——	孫 東 芳	509
日本中世における教育と中国文化 —— 五山文学中の「村校」「小学」「科举」を中心に	陳 路	521
ラフカディオ・ハーンの中国音楽への関心 —— クレピールとの交流を通じて ——	鄭 芝 嫻	537
山東における海龍王信仰の調査研究 —— 円仁の『入唐求法巡礼行記』を中心に ——	朱 紅 軍	547
京都遊学期における菅茶山の文人交流について —— 詩風の転換を中心に ——	黎 小 雨	565
先春吟社及其盟主	郭 凝 恩	583

東アジアの歴史と動態

華人の東南アジア移民と

シンガポール豊源號（Wee Bin & Co.）の汽船 …………… 松 浦 章 …… 601

东亚海运体系下的大阪商船会社琉球航路 …………… 杨 蕾・祁 鑫 …… 613

壬辰戦争時期の朝鮮軍糧問題に関する考察 …………… 王 煜 焜 …… 621

1940年代南海における日本の燐鉍経済活動に関する考察 …………… 馮 軍 南 …… 637

清国獄務顧問としての小河滋次郎 …………… 孔 穎 …… 649

宋元以降印论中的复古思想及其在日本的传播

——以《学古编》为例 …………… 康 佳 琦 …… 665

莆田妈祖信俗动态研究——以2018年的最新普查为对象 …………… 梁 曦 …… 681

不负先师渡海来：长崎圣堂与中日文化交流 …………… 张 哲 …… 693

中井履軒の心性論——以《孟子逢原》为中心 …………… 王 鑫 …… 707

研究ノート

満漢文献資料の内外の所蔵状況について

——中国語学研究の立場から「石濱文庫」満洲語文献を中心に—— …… 内 田 慶 市 …… 721

青海省のクンブム寺院におけるチオルテンの研究 …………… 当 智 …… 733

日本における大黒天の変容について …………… 切 旦 …… 753

長州藩士井上馨の対外思想の変遷に関する一考察 …………… 顔 龍 龍 …… 765

明治30年代における台湾銀行の日本製紙幣について …………… 何 娟 娟 …… 781

執筆者一覧 …………… 797

編集後記

CONTENTS

The Smiling Portrait of Kimura Kenkado: Questions, Issues and Hypotheses of Kenkado Studies	NAKATANI Nobuo	31
On <i>Kanji</i> transliterations of foreign names and terms in Japanese: With specific reference to the place name ‘独逸’ denoting Germany	TANOMURA Tadaharu	61
The West Study Abroad of Hishida Shunsō and style of <i>morotai</i>	TANABE Sachi	81
About the influence of the continental ceramic in early Satsuma ware	NISHIDA Shuhei	103
Momoyama tea potteries: The beauty of imperfection	SUEYOSHI Sakuko	119
Sculptor Nakatani Ganko and His Relationship with Hirakushi Denchu	ISHIKAWA Tetsuko	137
A study into the origins of jade and gemstones of Ming Dynasty excavated in Nanjing	GU Suning, ZHU Yue	153
The Ancient Chinese Seals Preserved in the Collections of Seal Impressions Brought to Japan via Chinese Junks and the Seal-cutting of the Edo Period (1600-1868)	LI Ning	173
The Selective Acceptances of Chinese Seal Script Calligraphy on Seal Scripts in Joseon Dynasty of Korea — Focusing on the <i>Seungjeongwon Ilgi</i> —	CAO Yue	195
Taiwan’s Burning Boat Exhibition	HSING ChiHsuan	213
A Study of Pronouns in <i>Hei An Ka Ryuu Roku</i>	LI Yu	225
The usage of “de (的)” in <i>Nisshigōbengo</i> (日支合辦語)	SHINOMIYA Aiko	247
A Study on Dialect Translation in Chinese Translation of Aesop’s Fables — Focusing on Fujian Dialect Translation	CHEN Xu	257

The Stories of Snake Grooms in Vietnamese Folktales	NGUYEN Thi Tuyet Nhung.....	277
A Study on Benjamin Brueyre and his 〈Dictionarium Latino Nankinense Juxta materiaram ordinem dispositum〉	GE Song.....	289
Reconsideration of <i>Zhuxi</i> 's Thought Focusing on " <i>Sangang Wuchang</i> ", Three Bonds and Five Constant Virtues	AZUMA Juji.....	307
On the Relationship between " <i>Shenxian Tongjian</i> " and " <i>Fengshen Yanyi</i> "	NIKAIDO Yoshihiro.....	325
The Hermeneutics of Chinese Classics in Jinsai, Sorai, and Nakamoto	INOUE Katsuhito.....	337
How did OHNISHI Hajime receive Kant's philosophy?	HIRADE Kiyoe.....	349
An overview of Liu Yuan's Confucian classic annotation and an analysis of the principles of interpreting classics	DAI Senyu.....	363
Naitō Konan and the Controversies over the Stele Study and Rubbing Study in Modern Japan	SHI Yongfeng.....	381
The influence of Kyōzan Yamamoto and his calligraphy — Based on "Kyōzan Collection" in Kansai University —	SU Hao.....	399
The Ancient and Modern Painting Exhibition between Japan and China from the Records of the Ministry of Foreign Affairs of Japan	QIU Ji.....	415
The Objective and Nonobjective Images in Haruki Murakami's Works: an Analysis about the Chinese in <i>A Slow Boat to China</i>	GUAN Bingbing, YANG Bingjing.....	433
The study of Wu Youru's Pictorial Creation Activities in the Dianshizhai Pictorial and Feiyingge Pictorial: Take the notes of Shen Bao as the main references	DENG Yiran.....	445

The Literature of the “Returnees” and War Memory: <i>The Moon of Shenyang</i> (瀋陽の月) by MIZUKAMI-TSUTOMU WU Guanghui, WANG Jia	463
Doppo Kunikida’s translation of <i>Liaozhai Zhiyi</i>	LIU Yang477
Liang Shuming and Buddhism: Surrounding “Jiuyuan Jueyi Lun”	HAN Li489
Shimoda Utako’s Investigation and Cultural Interaction in Europe around the Sino-Japanese War : A Study of Manners and Customs of Western Women (Taisei fujo fuzoku)	SUN Dongfang509
Education in the Middle Ages of Japan and Chinese Culture — Focusing on “village school”, “elementary school” and “Imperial examination” in Literature of the Five Mountains	CHEN Lu521
Lafcadio Hearn and Chinese Music — As Seen Through the Interaction with H. E. Krehbiel—	CHENG Chihwei537
The Dragon King Faith in Shandong: Focus of Ennin’s <i>The Record of a Pilgrimage to China in Search of the Law</i>	ZHU Hongjun547
Kan Chazan’s contact with literati during his study tour in Kyoto — concentrate on the transformation of poetic style	LI Xiaoyu565
<i>Senshun ginsha and its leader</i>	GUO Ningen583
Chinese Southeast Asian Immigrants and Singapore Wee Bin & Co.’s Steamer	MATSUURA Akira601
The Ryukyu Route of Osaka Merchant Shipping Corporation under the East Asian shipping system	YANG Lei, QI Xin613
Research on Korean Military Food Issues during the Imjin War	WANG Yukun621

Consideration on Japan's phosphate economic activity in the South China Sea in the 1940s	FENG Junnan	637
Ogawa Sigejiro as the Prison Reform Advisor for the Qing Government	KONG Ying	649
The Retro Thought in the Theory of Seal Cutting since Song and Yuan Dynasties and It's Spreading in Japan — Focusing on the <i>Xuegubian</i> —	KANG Jiaqi	665
A Dynamic Study of Mazu Belief and Customs in Putian — On the Census of 2018	LIANG Xi	681
The Confucian temple in Nagasaki and China-Japan cultural exchange	ZHANG Zhe	693
Nakai Riken's Thought of Mind and Nature: Focusing on <i>Moushi Bougen</i>	WANG Xin	707
About the holding status of Manchu and Chinese materials	UCHIDA Keiichi	721
Field Survey of the Mchod Rten at the Sku'bum Temple in Qinghai Province	DANG Zhi	733
On the Transformation of Mahakara in Japan	QIE Dan	753
A Study on the Inoue Kaoru's foreign consciousness changes	YAN Longlong	765
The Japanese Banknotes of the Taiwan Bank in the Meiji 30s	HE Juanjuan	781